



## JOURNALS

**No. 156**

Wednesday, February 8, 2023

2:00 p.m.

## JOURNAUX

**N<sup>o</sup> 156**

Le mercredi 8 février 2023

14 heures

### PRAYER

### NATIONAL ANTHEM

### STATEMENTS BY MEMBERS

Pursuant to Standing Order 31, members made statements.

### ORAL QUESTIONS

Pursuant to Standing Order 30(5), the House proceeded to Oral Questions.

### DEFERRED RECORDED DIVISIONS

#### Business of Supply

Pursuant to order made Thursday, June 23, 2022, the House proceeded to the taking of the deferred recorded division on the motion of Mr. Poilievre (Carleton), seconded by Mr. Hallan (Calgary Forest Lawn), — That, given that,

- (i) the Bank of Canada governor has admitted that the carbon tax contributes to inflation,
- (ii) the Parliamentary Budget Officer says that households will pay more in carbon tax costs than they get back,
- (iii) the government plans to triple the carbon tax, which will increase the price of gas, groceries, and home heating,

the House call on the government to immediately cancel the carbon tax.

The question was put on the motion and it was negatived on the following division:

### PRIÈRE

### HYMNE NATIONAL

### DÉCLARATIONS DE DÉPUTÉS

Conformément à l'article 31 du Règlement, des députés font des déclarations.

### QUESTIONS ORALES

Conformément à l'article 30(5) du Règlement, la Chambre procède à la période de questions orales.

### VOTES PAR APPEL NOMINAL DIFFÉRÉS

#### Travaux des subsides

Conformément à l'ordre adopté le jeudi 23 juin 2022, la Chambre procède au vote par appel nominal différé sur la motion de M. Poilievre (Carleton), appuyé par M. Hallan (Calgary Forest Lawn), — Que, étant donné que,

- (i) le gouverneur de la Banque du Canada a admis que la taxe sur le carbone contribue à l'inflation,
- (ii) le directeur parlementaire du budget affirme que les ménages devront déboursier, au titre de la taxe sur le carbone, un montant supérieur au remboursement qu'ils recevront en retour,
- (iii) le gouvernement entend tripler la taxe sur le carbone, ce qui fera augmenter le prix de l'essence, des aliments et du chauffage,

la Chambre demande au gouvernement d'annuler immédiatement la taxe sur le carbone.

La motion, mise aux voix, est rejetée par le vote suivant :

(Division No. 253 – Vote n° 253)

YEAS: 113, NAYS: 204

POUR : 113, CONTRE : 204

## YEAS — POUR

Aboultaif	Aitchison	Albas	Allison
Arnold	Baldinelli	Barlow	Barrett
Berthold	Bezan	Bragdon	Brassard
Brock	Calkins	Caputo	Carrie
Chambers	Chong	Cooper	Dalton
Dancho	Davidson	Deltell	d'Entremont
Doherty	Dowdall	Dreeshen	Duncan (Stormont—Dundas— South Glengarry)
Ellis	Epp	Falk (Battlefords—Lloydminster)	Falk (Provencher)
Fast	Ferri	Findlay	Gallant
Généreux	Genuis	Gladu	Godin
Goodridge	Gourde	Gray	Hallan
Hoback	Jeneroux	Kelly	Kitchen
Kram	Kramp-Neuman	Kurek	Kusie
Lake	Lantsman	Lawrence	Lehoux
Lewis (Essex)	Lewis (Haldimand—Norfolk)	Liepert	Lloyd
Lobb	Maguire	Martel	Mazier
McCauley (Edmonton West)	McLean	Melillo	Moore
Morantz	Morrison	Motz	Muys
Nater	O'Toole	Patzer	Paul-Hus
Perkins	Poillievre	Rayes	Redekopp
Reid	Rempel Garner	Richards	Roberts
Rood	Ruff	Scheer	Schmale
Seeback	Shields	Shiple	Small
Soroka	Steinley	Strahl	Stubbs
Thomas	Tochor	Tolmie	Uppal
Van Popta	Vecchio	Vidal	Vien
Viersen	Vis	Wagantall	Warkentin
Waugh	Webber	Williams	Williamson
Zimmer — 113			

## NAYS — CONTRE

Aldag	Alghabra	Ali	Anandasangaree
Angus	Arseneault	Arya	Ashton
Atwin	Bachrach	Badawey	Bains
Baker	Barron	Barsalou-Duval	Battiste
Beaulieu	Beech	Bendayan	Bennett
Bergeron	Bérubé	Bibeau	Bittle
Blaikie	Blair	Blanchette-Joncas	Blaney
Blois	Boissonnault	Boulerice	Bradford
Brière	Brunelle-Duceppe	Cannings	Casey
Chabot	Chagger	Chahal	Champoux
Chatel	Chen	Chiang	Collins (Hamilton East—Stoney Creek)
Collins (Victoria)	Cormier	Coteau	Dabrusin
Damoff	Davies	DeBellefeuille	Desbiens
Desilets	Desjarlais	Dhaliwal	Dhillon
Diab	Dong	Drouin	Dubourg
Duclos	Duguid	Dzerowicz	Ehsassi
El-Khoury	Erskine-Smith	Fergus	Fillmore
Fisher	Fonseca	Fortier	Fortin
Fragiskatos	Fraser	Freeland	Fry
Gaheer	Garneau	Garon	Garrison
Gaudreau	Gazan	Gerretsen	Gill
Gould	Green	Guilbeault	Hajdu
Hanley	Hardie	Hepfner	Holland
Hughes	Hussen	Hutchings	Iacono

<b>Idlout</b>	<b>Ien</b>	<b>Jaczek</b>	<b>Johns</b>
<b>Jowhari</b>	<b>Kayabaga</b>	<b>Kelloway</b>	<b>Khalid</b>
<b>Khera</b>	<b>Koutrakis</b>	<b>Kusmierczyk</b>	<b>Kwan</b>
<b>Lalonde</b>	<b>Lambropoulos</b>	<b>Lametti</b>	<b>Lamoureux</b>
<b>Lapointe</b>	<b>Larouche</b>	<b>Lattanzio</b>	<b>Lauzon</b>
<b>LeBlanc</b>	<b>Lebouthillier</b>	<b>Lightbound</b>	<b>Long</b>
<b>Longfield</b>	<b>Louis (Kitchener—Conestoga)</b>	<b>MacAulay (Cardigan)</b>	<b>MacDonald (Malpeque)</b>
<b>MacGregor</b>	<b>MacKinnon (Gatineau)</b>	<b>Maloney</b>	<b>Martinez Ferrada</b>
<b>Masse</b>	<b>Mathysen</b>	<b>May (Cambridge)</b>	<b>May (Saanich—Gulf Islands)</b>
<b>McDonald (Avalon)</b>	<b>McGuinty</b>	<b>McKinnon (Coquitlam—Port Coquitlam)</b>	<b>McLeod</b>
<b>McPherson</b>	<b>Mendès</b>	<b>Mendicino</b>	<b>Miao</b>
<b>Michaud</b>	<b>Miller</b>	<b>Morrice</b>	<b>Morrissey</b>
<b>Murray</b>	<b>Naqvi</b>	<b>Ng</b>	<b>Noormohamed</b>
<b>Normandin</b>	<b>O'Connell</b>	<b>O'Regan</b>	<b>Pauzé</b>
<b>Perron</b>	<b>Petitpas Taylor</b>	<b>Plamondon</b>	<b>Powlowski</b>
<b>Qualtrough</b>	<b>Robillard</b>	<b>Rodriguez</b>	<b>Rogers</b>
<b>Romanado</b>	<b>Sahota</b>	<b>Sajjan</b>	<b>Saks</b>
<b>Samson</b>	<b>Sarai</b>	<b>Scarpaleggia</b>	<b>Schiefke</b>
<b>Serré</b>	<b>Sgro</b>	<b>Shanahan</b>	<b>Sheehan</b>
<b>Sidhu (Brampton East)</b>	<b>Sidhu (Brampton South)</b>	<b>Simard</b>	<b>Sinclair-Desgagné</b>
<b>Singh</b>	<b>Sorbara</b>	<b>Sousa</b>	<b>Ste-Marie</b>
<b>St-Onge</b>	<b>Sudds</b>	<b>Tassi</b>	<b>Taylor Roy</b>
<b>Thériault</b>	<b>Therrien</b>	<b>Thompson</b>	<b>Trudeau</b>
<b>Trudel</b>	<b>Turnbull</b>	<b>Valdez</b>	<b>Van Bynen</b>
<b>van Koeverden</b>	<b>Vandal</b>	<b>Vandenbeld</b>	<b>Vignola</b>
<b>Villemure</b>	<b>Virani</b>	<b>Weiler</b>	<b>Wilkinson</b>
<b>Yip</b>	<b>Zahid</b>	<b>Zarrillo</b>	<b>Zuberi — 204</b>

### PAIRED — PAIRÉS

<b>Champagne</b>	<b>Housefather</b>	<b>Kmiec</b>	<b>Lemire</b>
<b>McKay</b>	<b>Savard-Tremblay — 6</b>		

### Private Members' Business

Pursuant to order made Thursday, June 23, 2022, the House proceeded to the taking of the deferred recorded division on the motion of Ms. May (Saanich—Gulf Islands), seconded by Mr. Morrice (Kitchener Centre), — That Bill C-226, An Act respecting the development of a national strategy to assess, prevent and address environmental racism and to advance environmental justice, be concurred in at report stage.

The question was put on the motion and it was agreed to on the following division:

(Division No. 254 — Vote n° 254)

YEAS: 176, NAYS: 142

### Affaires émanant des députés

Conformément à l'ordre adopté le jeudi 23 juin 2022, la Chambre procède au vote par appel nominal différé sur la motion de M<sup>me</sup> May (Saanich—Gulf Islands), appuyée par M. Morrice (Kitchener-Centre), — Que le projet de loi C-226, Loi concernant l'élaboration d'une stratégie nationale visant à évaluer et prévenir le racisme environnemental ainsi qu'à s'y attaquer et à faire progresser la justice environnementale, soit agréé à l'étape du rapport.

La motion, mise aux voix, est agréée par le vote suivant :

POUR : 176, CONTRE : 142

### YEAS — POUR

<b>Aldag</b>	<b>Alhabra</b>	<b>Ali</b>	<b>Anandasangaree</b>
<b>Angus</b>	<b>Arseneault</b>	<b>Arya</b>	<b>Ashton</b>
<b>Atwin</b>	<b>Bachrach</b>	<b>Badawey</b>	<b>Bains</b>
<b>Baker</b>	<b>Barron</b>	<b>Battiste</b>	<b>Beech</b>
<b>Bendayan</b>	<b>Bennett</b>	<b>Bibeau</b>	<b>Bittle</b>
<b>Blaikie</b>	<b>Blair</b>	<b>Blaney</b>	<b>Blois</b>
<b>Boissonnault</b>	<b>Boulerice</b>	<b>Bradford</b>	<b>Brière</b>
<b>Cannings</b>	<b>Casey</b>	<b>Chagger</b>	<b>Chahal</b>
<b>Chatel</b>	<b>Chen</b>	<b>Chiang</b>	<b>Collins (Hamilton East—Stoney Creek)</b>

Collins (Victoria)	Cormier	Coteau	Dabrusin
Damoff	Davies	Desjarlais	Dhaliwal
Dhillon	Diab	Dong	Drouin
Dubourg	Duclos	Duguid	Dzerowicz
Ehsassi	El-Khoury	Erskine-Smith	Fergus
Fillmore	Fisher	Fonseca	Fortier
Fragiskatos	Fraser	Freeland	Fry
Gaheer	Garneau	Garrison	Gazan
Gerretsen	Gould	Green	Guilbeault
Hajdu	Hanley	Hardie	Hepfner
Holland	Hughes	Hussen	Hutchings
Iacono	Idlout	Ien	Jaczek
Johns	Jowhari	Kayabaga	Kelloway
Khalid	Khera	Koutrakis	Kusmierczyk
Kwan	Lalonde	Lambropoulos	Lametti
Lamoureux	Lapointe	Lattanzio	Lauzon
LeBlanc	Lebouthillier	Lightbound	Long
Longfield	Louis (Kitchener—Conestoga)	MacAulay (Cardigan)	MacDonald (Malpeque)
MacGregor	MacKinnon (Gatineau)	Maloney	Martinez Ferrada
Masse	Mathysen	May (Cambridge)	May (Saanich—Gulf Islands)
McDonald (Avalon)	McGuinty	McKinnon (Coquitlam—Port Coquitlam)	McLeod
McPherson	Mendès	Mendicino	Miao
Miller	Morrice	Morrissey	Murray
Naqvi	Ng	Noormohamed	O'Connell
O'Regan	Petitpas Taylor	Powlowski	Qualtrough
Rayes	Robillard	Rodriguez	Rogers
Romanado	Sahota	Sajjan	Saks
Samson	Sarai	Scarpaleggia	Schiefke
Serré	Sgro	Shanahan	Sheehan
Sidhu (Brampton East)	Sidhu (Brampton South)	Singh	Sorbara
Sousa	St-Onge	Sudds	Tassi
Taylor Roy	Thompson	Trudeau	Turnbull
Valdez	Van Bynen	van Koeverden	Vandal
Vandenbeld	Virani	Vuong	Wilkinson
Yip	Zahid	Zarrillo	Zuberi — 176

## NAYS — CONTRE

Aboultaif	Aitchison	Albas	Allison
Arnold	Baldinelli	Barlow	Barrett
Barsalou-Duval	Beaulieu	Bergeron	Berthold
Bérubé	Bezan	Blanchet	Blanchette-Joncas
Bragdon	Brassard	Brock	Brunelle-Duceppe
Calkins	Caputo	Carrie	Chabot
Chambers	Champoux	Chong	Cooper
Dalton	Dancho	Davidson	DeBellefeuille
Deltell	d'Entremont	Desbiens	Desilets
Doherty	Dowdall	Dreeshen	Duncan (Stormont—Dundas—South Glengarry)
Ellis	Epp	Falk (Battlefords—Lloydminster)	Falk (Provencher)
Fast	Ferreri	Findlay	Fortin
Gallant	Garon	Gaudreau	Généreux
Genuis	Gill	Gladu	Godin
Goodridge	Gourde	Gray	Hallan
Hoback	Jeneroux	Kelly	Kitchen
Kram	Kramp-Neuman	Kurek	Kusie
Lake	Lantsman	Larouche	Lawrence
Lehoux	Lewis (Essex)	Lewis (Haldimand—Norfolk)	Liepert
Lloyd	Lobb	Maguire	Martel
Mazier	McCauley (Edmonton West)	McLean	Melillo
Michaud	Moore	Morantz	Morrison
Motz	Muys	Nater	Normandin
O'Toole	Patzer	Paul-Hus	Paupé

Perkins  
Redekopp  
Roberts  
Schmale  
Simard  
Steinley  
Thériault  
Tolmie  
Vecchio  
Vignola  
Warkentin  
Williamson

Perron  
Reid  
Rood  
Seeback  
Sinclair-Desgagné  
Ste-Marie  
Therrien  
Trudel  
Vidal  
Villemure  
Waugh  
Zimmer — 142

Plamondon  
Rempel Garner  
Ruff  
Shields  
Small  
Strahl  
Thomas  
Uppal  
Vien  
Vis  
Webber

Poilievre  
Richards  
Scheer  
Shipley  
Soroka  
Stubbs  
Tochor  
Van Popta  
Viersen  
Wagantall  
Williams

PAIRED — PAIRÉS

Champagne  
McKay

Housefather  
Savard-Tremblay — 6

Kmiec

Lemire

Pursuant to order made Thursday, June 23, 2022, the House proceeded to the taking of the deferred recorded division on the motion of Mr. Erskine-Smith (Beaches—East York), seconded by Mr. Carr (Winnipeg South Centre), — That Bill C-293, An Act respecting pandemic prevention and preparedness, be now read a second time and referred to the Standing Committee on Health.

The question was put on the motion and it was agreed to on the following division:

Conformément à l'ordre adopté le jeudi 23 juin 2022, la Chambre procède au vote par appel nominal différé sur la motion de M. Erskine-Smith (Beaches—East York), appuyé par M. Carr (Winnipeg-Centre-Sud), — Que le projet de loi C-293, Loi concernant la prévention et la préparation en matière de pandémie, soit maintenant lu une deuxième fois et renvoyé au Comité permanent de la santé.

La motion, mise aux voix, est agréée par le vote suivant :

(Division No. 255 — Vote n° 255)

YEAS: 176, NAYS: 142

POUR : 176, CONTRE : 142

YEAS — POUR

Aldag  
Angus  
Atwin  
Baker  
Bendayan  
Blaikie  
Boissonnault  
Cannings  
Chatel

Alghabra  
Arseneault  
Bachrach  
Barron  
Bennett  
Blair  
Boulerice  
Casey  
Chen

Ali  
Arya  
Badawey  
Battiste  
Bibeau  
Blaney  
Bradford  
Chagger  
Chiang

Anandasangaree  
Ashton  
Bains  
Beech  
Bittle  
Blois  
Brière  
Chahal  
Collins (Hamilton East—Stoney Creek)  
Dabrusin  
Dhaliwal  
Drouin  
Dzerowicz  
Fergus  
Fortier  
Gaheer  
Gerretsen  
Hajdu  
Holland  
Iacono  
Johns  
Khalid  
Kwan  
Lamoureux  
LeBlanc  
Longfield  
MacGregor

Collins (Victoria)  
Damoff  
Dhillon  
Dubourg  
Ehsassi  
Fillmore  
Fragiskatos  
Garneau  
Gould  
Hanley  
Hughes  
Idlout  
Jowhari  
Khera  
Lalonde  
Lapointe  
Lebouthillier  
Louis (Kitchener—Conestoga)

Cormier  
Davies  
Diab  
Duclos  
El-Khoury  
Fisher  
Fraser  
Garrison  
Green  
Hardie  
Hussen  
Ien  
Kayabaga  
Koutrakis  
Lambropoulos  
Lattanzio  
Lightbound  
MacAulay (Cardigan)

Coteau  
Desjarlais  
Dong  
Duguid  
Erskine-Smith  
Fonseca  
Freeland  
Gazan  
Guilbeault  
Hepfner  
Hutchings  
Jaczek  
Kelloway  
Kusmierczyk  
Lametti  
Lauzon  
Long  
MacDonald (Malpeque)

MacKinnon (Gatineau)	Maloney	Martinez Ferrada	Masse
Mathysen	May (Cambridge)	May (Saanich—Gulf Islands)	McDonald (Avalon)
McGuinty	McKinnon (Coquitlam—Port Coquitlam)	McLeod	McPherson
Mendès	Mendicino	Miao	Miller
Morrice	Morrissey	Murray	Naqvi
Ng	Noormohamed	O'Connell	O'Regan
Petitpas Taylor	Powlowski	Qualtrough	Rayes
Robillard	Rodriguez	Rogers	Romanado
Sahota	Sajjan	Saks	Samson
Sarai	Scarpaleggia	Schiefke	Serré
Sgro	Shanahan	Sheehan	Sidhu (Brampton East)
Sidhu (Brampton South)	Singh	Sorbara	Sousa
St-Onge	Sudds	Tassi	Taylor Roy
Thompson	Trudeau	Turnbull	Valdez
Van Bynen	van Koeverden	Vandal	Vandenbeld
Virani	Vuong	Weiler	Wilkinson
Yip	Zahid	Zarrillo	Zuberi — 176

## NAYS — CONTRE

Aboultaif	Aitchison	Albas	Allison
Arnold	Baldinelli	Barlow	Barrett
Barsalou-Duval	Beaulieu	Bergeron	Berthold
Bérubé	Bezan	Blanchet	Blanchette-Joncas
Bragdon	Brassard	Brock	Brunelle-Duceppe
Calkins	Caputo	Carrie	Chabot
Chambers	Champoux	Chong	Cooper
Dalton	Dancho	Davidson	DeBellefeuille
Deltell	d'Entremont	Desbiens	Desilets
Doherty	Dowdall	Dreeshen	Duncan (Stormont—Dundas—South Glengarry)
Ellis	Epp	Falk (Battlefords—Lloydminster)	Falk (Provencher)
Fast	Ferreri	Findlay	Fortin
Gallant	Garon	Gaudreau	Généreux
Genuis	Gill	Gladu	Godin
Goodridge	Gourde	Gray	Hallan
Hoback	Jeneroux	Kelly	Kitchen
Kram	Kramp-Neuman	Kurek	Kusie
Lake	Lantsman	Larouche	Lawrence
Lehoux	Lewis (Essex)	Lewis (Haldimand—Norfolk)	Liepert
Lloyd	Lobb	Maguire	Martel
Mazier	McCauley (Edmonton West)	McLean	Melillo
Michaud	Moore	Morantz	Morrison
Motz	Muys	Nater	Normandin
O'Toole	Patzer	Paul-Hus	Pauzé
Perkins	Perron	Plamondon	Poillievre
Redekopp	Reid	Rempel Garner	Richards
Roberts	Rood	Ruff	Scheer
Schmale	Seeback	Shields	Shiple
Simard	Sinclair-Desgagné	Small	Soroka
Steinley	Ste-Marie	Strahl	Stubbs
Thériault	Therrien	Thomas	Tochor
Tolmie	Trudel	Uppal	Van Popta
Vecchio	Vidal	Vien	Viersen
Vignola	Villemure	Vis	Wagantall
Warkentin	Waugh	Webber	Williams
Williamson	Zimmer — 142		

## PAIRED — PAIRÉS

Champagne	Housefather	Kmiec	Lemire
McKay	Savard-Tremblay — 6		

Accordingly, Bill C-293, An Act respecting pandemic prevention and preparedness, was read the second time and referred to the Standing Committee on Health.

En conséquence, le projet de loi C-293, Loi concernant la prévention et la préparation en matière de pandémie, est lu une deuxième fois et renvoyé au Comité permanent de la santé.

Pursuant to order made Thursday, June 23, 2022, the House proceeded to the taking of the deferred recorded division on the motion of Mr. Thériault (Montcalm), seconded by Mr. Perron (Berthier—Maskinongé), — That Bill C-282, An Act to amend the Department of Foreign Affairs, Trade and Development Act (supply management), be now read a second time and referred to the Standing Committee on International Trade.

Conformément à l'ordre adopté le jeudi 23 juin 2022, la Chambre procède au vote par appel nominal différé sur la motion de M. Thériault (Montcalm), appuyé par M. Perron (Berthier—Maskinongé), — Que le projet de loi C-282, Loi modifiant la Loi sur le ministère des Affaires étrangères, du Commerce et du Développement (gestion de l'offre), soit maintenant lu une deuxième fois et renvoyé au Comité permanent du commerce international.

The question was put on the motion and it was agreed to on the following division:

La motion, mise aux voix, est agréée par le vote suivant :

(Division No. 256 — Vote n° 256)

YEAS: 293, NAYS: 23

POUR : 293, CONTRE : 23

YEAS — POUR

Aboultaif	Albas	Aldag	Alghabra
Ali	Allison	Anandasangaree	Angus
Arnold	Arseneault	Arya	Ashton
Atwin	Bachrach	Badawey	Bains
Baker	Baldinelli	Barrett	Barron
Barsalou-Duval	Battiste	Beaulieu	Beech
Bendayan	Bennett	Bergeron	Berthold
Bérubé	Bezan	Bibeau	Bittle
Blaikie	Blair	Blanchet	Blanchette-Joncas
Blaney	Blois	Boissonnault	Boulerice
Bradford	Bragdon	Brassard	Brière
Brock	Brunelle-Duceppe	Calkins	Cannings
Caputo	Carrie	Casey	Chabot
Chagger	Chahal	Chambers	Champoux
Chatel	Chen	Chiang	Chong
Collins (Hamilton East—Stoney Creek)	Collins (Victoria)	Cooper	Cormier
Coteau	Dabrusin	Dalton	Damoff
Dancho	Davidson	Davies	DeBellefeuille
Deltell	d'Entremont	Desbiens	Desilets
Desjarlais	Dhaliwal	Dhillon	Diab
Doherty	Dong	Dowdall	Drouin
Dubourg	Duclos	Duguid	Duncan (Stormont—Dundas—South Glengarry)
Dzerowicz	Ehsassi	El-Khoury	Ellis
Epp	Falk (Provencher)	Fast	Fergus
Ferreri	Fillmore	Findlay	Fisher
Fonseca	Fortier	Fortin	Fragiskatos
Fraser	Freeland	Fry	Gaheer
Gallant	Garneau	Garon	Garrison
Gaudreau	Gazan	Généreux	Genuis
Gerretsen	Gill	Gladu	Godin
Goodridge	Gould	Gourde	Green
Guilbeault	Hajdu	Hanley	Hardie
Hepfner	Holland	Hughes	Hussen
Hutchings	Iacono	Idlout	Ien
Jaczek	Johns	Jowhari	Kayabaga
Kelloway	Khalid	Khera	Koutrakis
Kramp-Neuman	Kusmierczyk	Kwan	Lake
Lalonde	Lambropoulos	Lametti	Lamoureux
Lantsman	Lapointe	Larouche	Lattanzio
Lauzon	Lawrence	LeBlanc	Lebouthillier

Lehoux	Lewis (Essex)	Lewis (Haldimand—Norfolk)	Liepert
Lightbound	Lloyd	Lobb	Long
Longfield	Louis (Kitchener—Conestoga)	MacAulay (Cardigan)	MacDonald (Malpeque)
MacGregor	MacKinnon (Gatineau)	Maguire	Maloney
Martel	Martinez Ferrada	Masse	Mathysen
May (Cambridge)	May (Saanich—Gulf Islands)	Mazier	McDonald (Avalon)
McGuinty	McKinnon (Coquitlam—Port Coquitlam)	McLeod	McPherson
Mendès	Mendicino	Miao	Michaud
Miller	Moore	Morrice	Morrison
Morrissey	Motz	Murray	Muys
Naqvi	Nater	Ng	Noormohamed
Normandin	O'Connell	O'Regan	Paul-Hus
Pauzé	Perkins	Perron	Petitpas Taylor
Plamondon	Poilievre	Powlowski	Qualtrough
Rayes	Richards	Roberts	Robillard
Rodriguez	Rogers	Romanado	Rood
Ruff	Sahota	Sajjan	Saks
Samson	Sarai	Scarpaleggia	Scheer
Schiefke	Schmale	Seeback	Serré
Sgro	Shanahan	Sheehan	Shields
Shipley	Sidhu (Brampton East)	Sidhu (Brampton South)	Simard
Sinclair-Desgagné	Singh	Small	Sorbara
Soroka	Sousa	Steinley	Ste-Marie
St-Onge	Strahl	Stubbs	Sudds
Tassi	Taylor Roy	Thériault	Therrien
Thomas	Thompson	Tochor	Tolmie
Trudeau	Trudel	Turnbull	Uppal
Valdez	Van Bynen	van Koeverden	Van Popta
Vandal	Vandenbeld	Vecchio	Vien
Viersen	Vignola	Villemure	Virani
Vis	Vuong	Wagantall	Webber
Weiler	Wilkinson	Williams	Williamson
Yip	Zahid	Zarrillo	Zimmer
Zuberi — 293			

### NAYS — CONTRE

Aitchison	Dreeshen	Erskine-Smith	Falk (Battlefords—Lloydminster)
Gray	Hallan	Hoback	Jeneroux
Kelly	Kitchen	Kram	Kurek
Kusie	McCauley (Edmonton West)	Melillo	Morantz
O'Toole	Patzer	Redekopp	Reid
Vidal	Warkentin	Waugh — 23	

### PAIRED — PAIRÉS

Champagne	Housefather	Kmiec	Lemire
McKay	Savard-Tremblay — 6		

Accordingly, Bill C-282, An Act to amend the Department of Foreign Affairs, Trade and Development Act (supply management), was read the second time and referred to the Standing Committee on International Trade.

### DAILY ROUTINE OF BUSINESS

#### Tabling of Documents

The Speaker laid upon the table, — Report of the Federal Electoral Boundaries Commission for British Columbia 2022, pursuant to the Electoral Boundaries Readjustment Act, R.S.

En conséquence, le projet de loi C-282, Loi modifiant la Loi sur le ministère des Affaires étrangères, du Commerce et du Développement (gestion de l'offre), est lu une deuxième fois et renvoyé au Comité permanent du commerce international.

### AFFAIRES COURANTES ORDINAIRES

#### Dépôt de documents

Le Président dépose sur le bureau, — Rapport de la Commission de délimitation des circonscriptions électorales fédérales pour la Colombie-Britannique 2022, conformément à la Loi sur la révision des limites des circonscriptions électorales, L.R. 1985, ch. E-3, par. 21(1). — Document parlementaire



1985, c. E-3, sbs. 21(1). — Sessional Paper No. 8560-441-459-09. (Pursuant to Standing Order 32(5), permanently referred to the Standing Committee on Procedure and House Affairs)

### Statements by Ministers

Pursuant to Standing Order 33(1), Mr. Duclos (Minister of Health) made a statement.

### Presenting Reports from Committees

Ms. Chagger (Waterloo), from the Standing Committee on Procedure and House Affairs, presented the 22nd report of the committee, "Report of the Federal Electoral Boundaries Commission for Prince Edward Island 2022". — Sessional Paper No. 8510-441-191.

A copy of the relevant Minutes of Proceedings (*Meeting No. 48*) was tabled.

Ms. Chagger (Waterloo), from the Standing Committee on Procedure and House Affairs, presented the 23rd report of the committee, "Report of the Federal Electoral Boundaries Commission for Newfoundland and Labrador 2022". — Sessional Paper No. 8510-441-192.

A copy of the relevant Minutes of Proceedings (*Meeting No. 48*) was tabled.

Ms. Chagger (Waterloo), from the Standing Committee on Procedure and House Affairs, presented the 24th report of the committee, which was as follows:

The committee recommends, pursuant to Standing Orders 104 and 114, the following change to the list of members of the Standing Committee on Public Safety and National Security:

Peter Julian for Alistair MacGregor

The committee further recommends, pursuant to Standing Orders 104 and 114, that the name of the following member be added to the list of associate members of the Standing Committee on Public Safety and National Security:

Alistair MacGregor

A copy of the relevant Minutes of Proceedings (*Meeting No. 1*) is tabled.

### Motions

By unanimous consent, it was resolved, — That the 24th report of the Standing Committee on Procedure and House Affairs, presented earlier today, be concurred in.

### Presenting Petitions

Pursuant to Standing Order 36, petitions certified by the Clerk of Petitions were presented as follows:

- by Ms. May (Saanich—Gulf Islands), one concerning the democratic process (No. 441-01121);
- by Ms. Mathysen (London—Fanshawe), one concerning foreign affairs (No. 441-01122);

n° 8560-441-459-09. (Conformément à l'article 32(5) du Règlement, renvoi en permanence au Comité permanent de la procédure et des affaires de la Chambre)

### Déclarations de ministres

Conformément à l'article 33(1) du Règlement, M. Duclos (ministre de la Santé) fait une déclaration.

### Présentation de rapports de comités

M<sup>me</sup> Chagger (Waterloo), du Comité permanent de la procédure et des affaires de la Chambre, présente le 22<sup>e</sup> rapport du Comité, « Rapport de la Commission de délimitation des circonscriptions électorales fédérales pour l'Île-du-Prince-Édouard 2022 ». — Document parlementaire n° 8510-441-191.

Un exemplaire des procès-verbaux pertinents (*réunion n° 48*) est déposé.

M<sup>me</sup> Chagger (Waterloo), du Comité permanent de la procédure et des affaires de la Chambre, présente le 23<sup>e</sup> rapport du Comité, « Rapport de la Commission de délimitation des circonscriptions électorales fédérales pour Terre-Neuve-et-Labrador 2022 ». — Document parlementaire n° 8510-441-192.

Un exemplaire des procès-verbaux pertinents (*réunion n° 48*) est déposé.

M<sup>me</sup> Chagger (Waterloo), du Comité permanent de la procédure et des affaires de la Chambre, présente le 24<sup>e</sup> rapport du Comité, dont voici le texte :

Le Comité recommande, conformément au mandat que lui confèrent les articles 104 et 114 du Règlement, le changement suivant dans la liste des membres du Comité permanent de la sécurité publique et nationale :

Peter Julian remplace Alistair MacGregor

Le Comité recommande de plus, conformément au mandat que lui confèrent les articles 104 et 114 du Règlement, que le nom du député suivant soit ajouté à la liste des membres associés du Comité permanent de la sécurité publique et nationale :

Alistair MacGregor

Un exemplaire du procès-verbal pertinent (*réunion n° 1*) est déposé.

### Motions

Du consentement unanime, il est résolu, — Que le 24<sup>e</sup> rapport du Comité permanent de la procédure et des affaires de la Chambre, présenté plus tôt aujourd'hui, soit agréé.

### Présentation de pétitions

Conformément à l'article 36 du Règlement, des pétitions certifiées par le greffier des pétitions sont présentées :

- par M<sup>me</sup> May (Saanich—Gulf Islands), une au sujet du processus démocratique (n° 441-01121);
- par M<sup>me</sup> Mathysen (London—Fanshawe), une au sujet des affaires étrangères (n° 441-01122);

– by Ms. Collins (Victoria), one concerning health (No. 441-01123), one concerning public safety (No. 441-01124) and one concerning business and trade (No. 441-01125);

– by Mr. Lamoureux (Winnipeg North), one concerning health (No. 441-01126);

– by Mr. Morrice (Kitchener Centre), one concerning the environment (No. 441-01127).

## GOVERNMENT ORDERS

The House resumed consideration of the motion of Mr. Champagne (Minister of Innovation, Science and Industry), seconded by Mr. Fraser (Minister of Immigration, Refugees and Citizenship), – That Bill C-34, An Act to amend the Investment Canada Act, be now read a second time and referred to the Standing Committee on Industry and Technology.

The debate continued.

## PRIVATE MEMBERS' BUSINESS

At 6:52 p.m., pursuant to Standing Order 30(7), the House proceeded to the consideration of Private Members' Business.

The order was read for the consideration at report stage of Bill C-248, An Act to amend the Canada National Parks Act (Ojibway National Urban Park of Canada), as reported by the Standing Committee on Environment and Sustainable Development without amendment.

Mr. Masse (Windsor West), seconded by Ms. Collins (Victoria), moved, – That the bill be concurred in at report stage.

The question was put on the motion and it was agreed to on division.

Accordingly, the bill was concurred in at report stage.

Pursuant to Standing Order 76.1(11), Mr. Masse (Windsor West), seconded by Ms. Collins (Victoria), moved, – That the bill be now read a third time and do pass.

Debate arose thereon.

Pursuant to Standing Order 98(2), the order was dropped to the bottom of the order of precedence on the Order Paper.

## PETITIONS FILED WITH THE CLERK OF THE HOUSE

Pursuant to Standing Order 36, a petition certified by the Clerk of Petitions was filed as follows:

– by Ms. Ferreri (Peterborough–Kawartha), one concerning business and trade (No. 441-01128).

## ADJOURNMENT PROCEEDINGS

At 7:52 p.m., pursuant to Standing Order 38(1), the question “That this House do now adjourn” was deemed to have been proposed.

After debate, the question was deemed to have been adopted.

Accordingly, at 8:22 p.m., the Speaker adjourned the House until tomorrow at 10:00 a.m., pursuant to Standing Order 24(1).

– par M<sup>me</sup> Collins (Victoria), une au sujet de la santé (n<sup>o</sup> 441-01123), une au sujet de la sécurité publique (n<sup>o</sup> 441-01124) et une au sujet des affaires et du commerce (n<sup>o</sup> 441-01125);

– par M. Lamoureux (Winnipeg-Nord), une au sujet de la santé (n<sup>o</sup> 441-01126);

– par M. Morrice (Kitchener-Centre), une au sujet de l'environnement (n<sup>o</sup> 441-01127).

## ORDRES ÉMANANT DU GOUVERNEMENT

La Chambre reprend l'étude de la motion de M. Champagne (ministre de l'Innovation, des Sciences et de l'Industrie), appuyé par M. Fraser (ministre de l'Immigration, des Réfugiés et de la Citoyenneté), – Que le projet de loi C-34, Loi modifiant la Loi sur l'investissement Canada, soit maintenant lu une deuxième fois et renvoyé au Comité permanent de l'industrie et de la technologie.

Le débat se poursuit.

## AFFAIRES ÉMANANT DES DÉPUTÉS

À 18 h 52, conformément à l'article 30(7) du Règlement, la Chambre aborde l'étude des affaires émanant des députés.

Il est donné lecture de l'ordre relatif à l'étude à l'étape du rapport du projet de loi C-248, Loi modifiant la Loi sur les parcs nationaux du Canada (parc urbain national Ojibway du Canada), dont le Comité permanent de l'environnement et du développement durable a fait rapport sans amendement.

M. Masse (Windsor-Ouest), appuyé par M<sup>me</sup> Collins (Victoria), propose, – Que le projet de loi soit agréé à l'étape du rapport.

La motion, mise aux voix, est agréée avec dissidence.

En conséquence, le projet de loi est agréé à l'étape du rapport.

Conformément à l'article 76.1(11) du Règlement, M. Masse (Windsor-Ouest), appuyé par M<sup>me</sup> Collins (Victoria), propose, – Que le projet de loi soit maintenant lu une troisième fois et adopté.

Il s'élève un débat.

Conformément à l'article 98(2) du Règlement, l'ordre est reporté au bas de l'ordre de priorité au Feuilleton.

## PÉTITIONS DÉPOSÉES AUPRÈS DU GREFFIER DE LA CHAMBRE

Conformément à l'article 36 du Règlement, une pétition certifiée par le greffier des pétitions est déposée :

– par M<sup>me</sup> Ferreri (Peterborough–Kawartha), une au sujet des affaires et du commerce (n<sup>o</sup> 441-01128).

## DÉBAT D'AJOURNEMENT

À 19 h 52, conformément à l'article 38(1) du Règlement, la motion « Que la Chambre s'ajourne maintenant » est réputée présentée.

Après débat, la motion est réputée agréée.

En conséquence, à 20 h 22, le Président ajourne la Chambre jusqu'à demain, à 10 heures, conformément à l'article 24(1) du Règlement.